



經修訂超速法例本月廿八日生效

政府憲報今（星期五）日宣布：立法局於七月九日通過之管制超速駕駛違例事的道路交通法例，將於七月二十八日起生效。

由這一天起，將實施一項漸進式的違例駕駛記分制度，以管制違例超速駕駛，也即是說，駕車人士在駕駛車輛時的速度，若比規定車速超逾得愈多，其所被記的分數就會愈高。

政府發言人說：「根據一九八六年道路交通（違例駕駛記分）（修訂）法例，駕車人士在駕駛車輛時的時速，若比規定時速限制超逾十五公里以上，將被記三分；超逾三十公里以上，則被記五分；倘若超逾四十五公里以上，被記分數將達八分。」

他解釋說：「然而，有關超速駕駛之定額罰款，仍和目前一樣，維持於二百元水平。」

發言人警告說，任何人士於兩年內累積滿十五分或以上，就會被判取消持有或領取駕駛執照的資格。當駕車人士被記的分數達八分或以上時，運輸署署長便會發出通知，知會其所累積的分數記錄及後果。

根據舊有的制度，駕車人士若以比規定時速限制超逾十五公里以上之車速駕車，會一律被記三分。只有當駕車人士被記滿十分或以上時，方會接到通知。

一份有關新的違例駕駛記分制度之小冊子現已印備，市民可向運輸署各牌照事務處及政務署屬下各諮詢處索閱。

憲報今日並刊登一九八六年道路交通（修訂）（第二號）法例，將有關強制性取銷超速駕駛者之駕駛資格，及被取銷駕駛資格者必須重新接受駕駛考驗這兩項規定，予以撤銷。然而，法庭仍然保留權力，取銷被裁決為超速駕駛之駕車者的駕駛資格，或在對違例駕駛者的駕駛技術有所懷疑的情況下，制令犯例者於被取銷駕駛資格後重考。

發言人說：「修訂法例的作用，就是使因超速而被取銷駕駛資格的個案，將可普遍引用道路交通（違例駕駛記分）法例來處理，也即是說，除了較嚴重的超速個案之外，均可引用定額罰款制度，而強制性重考規定亦會予以撤銷。」

他強調說，若果超速個案是非常嚴重的，則仍可引用道路交通法例，進行傳票上庭程序。

### 鴨洲大橋斜坡臨時封閉措施

運輸署宣布：為方便進行重鋪路面工程，鴨洲大橋兩段入口斜坡將告封閉，不准車輛行駛，詳情如下：

\* 由黃竹坑道西行車線通往鴨洲大橋之南面上行斜坡，將於七月二十（星期日）、二十一及二十四日每日晚上十一時至翌日上午五時封閉。駕車人士須改經香港仔市中心駛往鴨洲大橋北面入口上行斜坡。

\* 由鴨洲大橋通往黃竹坑道東行車線之北面下行斜坡，亦將於七月二十二、二十三及二十五日每晚十一時至翌晨五時封閉。車輛須改經大橋之南面入口下行斜坡及香港仔市中心。

保險公司付醫療費  
有關條例行將修訂

政府計劃取消現行法例上容許公立醫院向保險公司索償交通意外受害人醫療費用之有關規定。

有關法例之修訂——一九八六年汽車保險（第三者意外）（修訂）條例草案，今日（星期五）在政府憲報刊登，並將於本月三十日提交立法局。

本條例草案旨在取消原有條例第八條關於保險公司支付那些與交通意外有關醫療費用之責任。

取消有關規定之主要原因，在於過往執行條例時有困難，因為保險公司無須負責醫療費用，除非公司已就第三者意外有關之保險單付出其他費用。

另一問題是交通意外受害人通常並無向保險公司索取賠償。

由於追討上之困難，結果法例自一九八一年實施以來，並無採取任何行動，因為所追問之收益，較施行計劃時，所需之費用為少。

此外，僅規定汽車保險公司要支付交通意外受害人之醫療費用，而無須支付其他別類意外受害人之醫療費用，於理不合。

### 鄉村機動車輛許可證制度規例

政府憲報今日（星期五）刊登有關設立一種許可證制度的規例，以管制鄉村機動車輛的安全及噪音問題。根據一九八六年道路交通（鄉村機動車輛）規例，申請鄉村機動車輛許可證的人士必須書面證明有關車輛在長度及闊度方面都不超越法律規定的限度，並已裝配適當的剎車掣、響號器及減聲器，而結構方面亦足以安全地運載適量的貨物。

申請人在遞交申請時亦必須同時呈示有效的第三者意外保險保單。

徒步控制及司機操縱鄉村機動車輛的許可證費用約為五十元。許可證有效期為十二個月。

鄉村機動車輛許可證得附訂多項條件，包括鄉村機動車輛可以行駛的道路、可行駛的時間及日子，及可運載貨物的體積。

規例亦訂有條款，規定鄉村機動車輛司機在駕駛時必須攜帶有關車輛的許可證，並須交出該證供有關人員查驗。車主在當局着令他在合理時間內呈示有關車輛許可證時必須遵照辦理。

規例亦訂明，任何人士如沒有有效的許可證或違反許可證所訂的條件，都不許在路上使用鄉村機動車輛。鄉村機動車輛亦不許接載貨物或運載長型貨物，亦不許接載乘客。一俟獲發許可證，車主未經運輸署署長批准不可對車輛的結構作重大更改。

規例亦規定年齡不逾十八歲的人士不許駕駛鄉村機動車輛。如在夜間行駛，車輛前後都必須亮着燈光。

一九八六年道路交通（修訂）條例及一九八六年道路交通（鄉村機動車輛）規例將於一九八七年二月二日開始生效。運輸署將由一九八六年十一月三日開始接受申請。所有申請須交予運輸署牌照事務處。

查詢有關申請許可證的進一步資料，可致電五十二六三七〇七或五十二六二九八二。

## 八四年工業生產統計數字報告現發售

政府統計處今日（星期五）發表「一九八四年工業生產統計數字報告」。報告載有一九八五年四月至一九八六年初進行調查所得的主要資料。該處較早前曾經出版一連數冊同類的報告，包括一九七三年工業生產調查報告，及一九七六年至一九八三年間的每年生產調查報告。

調查對象主要為製造業，包括開礦及採石業，以及電力，煤氣及食水供應機構。報告亦包括統計數字，顯示各建造行業及操作的特性。除了提供資料予政府，供釐訂政策參考外，這些統計數字對私營行業的決策、經濟分析及市場研究亦甚有幫助。這些資料可用作評估工業業績，認定工業結構轉變及工作業間的互相比較。

一九八四年的調查報告現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處及德輔道中三一七號啓德商業大廈政府統計處刊物銷售櫃檯發售，每本十二元五角。

## 助學金聯合委會提醒家長勿作假誓

政府助學金聯合委員會今日（星期五）提醒家長在支持子女申請政府經濟援助時，不要作假宣誓。

委員會發言人說，最近有一名家長在新蒲崗裁判署被罰五萬元，由於他為支持其子女申請於一九八三／八四及一九八四／八五學年就讀一專上學院的經濟援助，曾五次作假宣誓。

委員會並著令這名家長攤還其子女在兩個學年內所獲的全部資助共三萬三千一百三十元。

本年度未能註冊醫生執照試  
最後部份考試六十五人及格

香港醫務委員會執照組今日（星期五）宣布，參加本年度未能註冊醫生執照試最後部份考試的一百七十九人，有六十五人及格。

該部份的考試於七月八日至十日舉行，是有關應用醫學專業知識於臨症問題的口試，應考者需在內科、外科及婦產科三科中，每一科接受兩組主考人考試。

應考及格者須於本年九月起在醫務委員會特許的醫院內接受十八個月的評估及臨床實習。

#### 運輸署兩部門遷址

運輸署屬下港島交通工程部和巴士工程部將由星期一（七月二十一日）起，由銅鑼灣興利中心遷往金鐘道政府合署新辦事處辦公。

港島交通工程部將設於金鐘道政府合署高座二十九樓，而巴士工程部將設於二十七樓，兩個部門的電話號碼分別為五—八六二叁一九〇及五—八六二叁二四三。

## 一 銀行牌照被撤銷

政府憲報今日（星期五）刊登一項公告，當局經已撤銷 CONTINENTAL ILLINOIS BANK LIMITED 的銀行牌照，理由是該銀行已停止在本港經營銀行業務。

政府發言人解釋，根據銀行業條例，若港督會同行政局認為持牌人已停止在本港經營銀行業務，則可撤銷其銀行牌照。

他說：「當局須撤銷 CONTINENTAL ILLINOIS BANK LIMITED 的銀行牌照，因為其業務，包括資產與負債，經已轉到美國大陸銀行（CONTINENTAL ILLINOIS NATIONAL BANK AND TRUST COMPANY OF CHICAGO）。」

美國大陸銀行最近獲發銀行牌照在本港經營銀行業務。

截至一九八六年六月底止，香港共有一百五十一間持牌銀行。

## 船舶航行管理系統安全措施

一項有關船舶航行管理系統安全措施之記者招待會將於星期一（七月二十一日）下午三時在中區拱北行六樓政府新聞處新聞會議室舉行。

該管理系統是由海事處設計，用以改善本港港口船舶航行的情況。

署理海事處助理處長韓迪及船舶航行管理科署理高級海事主任陳樹凱將出席招待會，介紹有關詳情。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：歡迎派員出席。

### 封閉北拱街及葵涌道

運輸署宣布：由星期一（七月二十一日）上午十時起，紅磡北拱街與漆咸道北之東面交界處將暫時封閉，為期約三個半月。

是項措施乃方便重建漆咸道北介乎新圍街與鶴園街之一段東面行車道。

封閉期間，擬由漆咸道北南行往北拱街東行之駕車人士，須改用新圍街及機利士路。

此外，為方便進行重鋪路面工程，葵涌道往九龍方向之行車道各行車線，介乎荃灣路及瑪嘉烈醫院交匯處，將由七月二十一日起局部封閉，為期約五個星期。

沿葵涌道往九龍之車輛，須改經荔景山道及青山公路。

### 衙前圍道禁止左轉

運輸署宣布：由星期一（七月二十一日）上午十時起，所有車輛均禁止由九龍城衙前圍道東行左轉入延文禮士道北行，為期約三星期。

上述措施乃方便於衙前圍道與延文禮士道交界進行重建行車道工程。

擬由衙前圍道東行往延文禮士道之駕車人士，須改用嘉林邊道及東寶庭道。

香港工商師範學院開辦  
夜校兼職教師訓練課程

香港工商師範學院將於九月開辦一年夜間部份時間制夜校兼職教師訓練課程，歡迎夜校兼職教師或準備從事兼職教學的人士申請就讀。

課程內容包括教育學及教學法，更強調教學實習，俾學員能在理論與實踐兩方面獲得一定水準。

由於該項課程乃為從事兼職教學人士提供師資訓練，以提高教學專業水平，因此申請人須具有相當的專業資格或學歷及英文程度。

獲取錄的學員須每週上課兩晚，共三十星期，於九月底開始上課。

申請表格由明日（星期六）起，可向灣仔大道東三百七十三號，香港工商師範學院索取。填妥表格須於本月廿六日前交回該校。

西澳至北港輸水隧道  
陳乃強主持貫通儀式

地政工務司陳乃強今日（星期五）在新界西澳工程地盤主持西澳至北港輸水隧道貫通儀式。

在陳乃強引爆炸藥，炸開最後一枚石頭後，隧道便正式貫通，而分別從兩端鑽挖隧道的工程人員，經過二十一個月艱辛的工作，卒在馬鞍山會合。

這條長約五點三千米的隧道，為目前本港同類隧道中最長的一條。

輸水隧道乃為增加中國供港食水而精心設計輸水系統的一部分，儲存在船灣淡水湖的食水，將由在白沙頭洲接近落成的抽水站及橫跨赤門海峽的海底水管輸送往在北港興建中的濾水廠，該廠每日可處理七十二萬八千立方米食水，供應住在西貢區，將軍澳新市鎮和九龍東部的居民。

此外，食水將經由一條海底水管輸送往港島東北部。

在建造隧道時，工程人員會裝上直徑三米的管道，而他們經已爆挖超過五萬五千立方米的石塊。

水務署工程師指出，鑽挖隧道的速度以一端計算平均每星期為八十七米，這是在香港進行同類工程的一項紀錄。

他同時表示，在隧道內側噴上一層「護壁膜」的工程很快便會展開，預期明年九月竣工。

隧道工程價值五千七百萬元，承建商為保華建築有限公司，工程於一九八四年十月動工，由濱尼組合（香港）顧問工程公司代表水務署監督工程。

編輯注意：

一頓有關圖片經由政府新聞處傳真機發出。

## 電子傳真輸送郵件服務 下週一擴展至北京上海

郵政署發言人今日（星期五）宣布：本港的「電訊專遞」電子傳真輸送郵件服務，將由下星期一（七月二十一日）起擴展至北京及上海。

發言人說：下午一時前在郵政總局投寄往上述兩個地點的「電訊專遞」郵件，可於同日送抵收件人處。若在下午一時以後投寄的郵件，則會於第二日派送。

寄往北京及上海的「電訊專遞」服務收費如下：傳送A四號大小的文件首頁十四元，同時傳送給同一收件人的隨後各頁A四號大小文件一三十元。

現時香港至中國的「電訊專遞」服務網包括廣州及深圳，欲使用此服務的顧客可將郵件交往二十三個設有「電訊專遞」服務的郵政局。

如顧客的辦事處裝有傳真機，可將郵件直接傳送往郵政總局的「電訊專遞」服務處，以便傳送往海外。

有關「電訊專遞」的進一步詳情，可向電訊專遞經理查詢，電話為五十二六七一一四八。

### 油蔴地區青少年暑期活動明展開

油蔴地區青少年暑期活動將於明日（星期六）揭幕，首項節目為多個志願機構合辦的綜合匯演。

綜合匯演將會在尖沙咀新世界中心廣場舉行，項目包括民歌演唱，兒童芭蕾舞，中國民族舞及國術表演。

是日主禮嘉賓有油蔴地區議會主席葉華、油蔴地政務主任何碧君及區議員蘇仲平、陳偉宏、關銘煊及陳袁燕紅。

在揭幕禮前，將有一輛巴士在區內巡遊，及派發載有暑期活動資料的小冊子予市民參閱。

編輯注意：

油蔴地區青少年暑期活動開幕禮暨綜合匯演將於明日（星期六）下午三時在尖沙咀新世界中心廣場舉行，歡迎派員訪攝。

### 一 接受存款公司註冊撤銷

署理接受存款公司監理專員宣布，已應華盛頓國際財務有限公司的要求，根據接受存款公司條例第十四條第二款撤銷該公司作為接受存款公司的註冊。

## 九龍城青少年暑期活動揭幕

九龍城區一九八六年青少年暑期活動開幕禮暨嘉年華會將於明日（星期六）下午四時卅分在亞皆老街遊樂場舉行，參加者除可渡過一個愉快的下午外，並可以透過會場的公民教育展覽，增廣公民意識。

是項活動由九龍城區公民教育運動統籌委員會及九龍城區青少年暑期活動統籌委員會合辦，其中一項精彩節目是「公民徑競跑」大型跳棋遊戲，棋盤面積有二十米乘二十三米，設計有七十一個方格，其中二十格用圖案方式介紹良好公民應履行的守則及不應該做的事，希望藉著遊戲使參加者明白公民的責任。

其他節目有七個攤位遊戲和一隻八米高的吹氣大象，供兒童耍樂。此外，會場內並設有展覽，推廣公民教育。

本年度九龍城區青少年暑期活動共二百三十一項，由地區團體及志願機構協辦，供逾萬名青少年參加。

主持明日開幕典禮的嘉賓有中央青年事務委員會主席譚王蕙鳴女士、九龍城區政務專員方志偉、九龍城區總福利主任吳啓堅和九龍城區公民教育運動統籌委員會主席胡盛孫。

編輯注意：

.....

九龍城區青少年暑期活動開幕典禮暨公民教育運動展覽將於明日下午四時卅分在亞皆老街遊樂場舉行，歡迎派員訪攝。

## 工業學院招收新生

職業訓練局轄下七間工業學院，在九月份開課的全日制、日間部份時間給假制及整段時間給假調訓制課程，現招收新生。

在一九八六至八七年度，摩利臣山、葵涌、觀塘、黃克競、李惠利、屯門及沙田工業學院將開辦一百八十多項技工及技術員課程，適合修畢中三及中五學生選讀。

同時屯門及沙田兩間新工業學院九月落成後，將開辦多項新課程，滿足本港工、商及服務業對訓練有素人材之需求。

新增課程計有：市場及物料採購學、零售監督、包裝及廣告設計、化學工藝、配藥技術、資料處理及商業實務、針織衣物製造及銷售、髮型處理等等。

課程分屬十五個學科，包括酒店經營及旅遊、商業、營造、電機工程、機械工程、文理工程、工業技術、印刷、紡織工業、製衣工業、輪機及構造、設計、應用科學、電腦及汽車工程。

有關這些課程的詳細資料，可參閱明日（星期六）在各報章刊出的招生通告。

申請表格及投考指南可向工業學院（沙田工業學院除外）及各區政務處免費索取。而部份時間及整段時間給假調訓制課程的申請表亦可向工業教育及訓練署學徒組索取。

職業訓練局並提醒申請人選讀學科時，應考慮自己學歷是否符合最低入學申請資格，而申請部份時間給假及整段時間給假調訓制課程者，必須由僱主保送。

填妥的表格須於八月十八日（星期一）前，送交各工業學院。

### 美叫停簽發類目六一一出口授權書

貿易署今（星期五）日宣布：本港已接獲美國政府通知，停止簽發類目六一一（非針織纖維素人造纖維紡布）的出口授權書。

這是美國本年內第四次叫停本港簽發出口授權書。

根據港美雙邊紡織品協議，貿易署已於昨日（星期四）下午三時起停止簽發此類目的出口授權書，以待與美國政府進行磋商。

不過，貿易署仍會繼續批准及簽發出口證予於叫停前已發出之出口授權書。

### 音樂營開放日星期日舉行

一九八六香港青年音樂營將於本星期日（七月二十日）下午二時十五分至五時半，在西貢保良局北潭涌渡假營舉行。

屆時家長可探訪入營已一週的子女，並參觀他們在本埠及海外著名導師指導下的排練情形。

### 編輯注意：

歡迎派員訪攝開放日，如欲使用專車，請於星期日下午十二時四十分前到九龍公眾碼頭（天星碼頭隔鄰）集合。

### 沙頭角暑期活動嘉年華會

北區沙頭角逾一千名居民今日（星期五）參加在沙頭角籃球場舉行的嘉年華會，歡渡一個愉快的下午。

嘉年華會是本月展開的北區青少年暑期活動計劃的一部份，節目包括騎駱駝和驢、啱咯兵團樂隊演奏及宣傳公民教育的攤位遊戲。

出席嘉年華會的主禮人為北區政務主任譚仲豪及沙頭角鄉事委員會主席劉蔭民。

譚仲豪表示，除了是次嘉年華會外，吉澳島、担水坑及鹽寮下村的青少年，亦可參加由兩間大學的學生安排的暑期活動，包括尖東一日遊、電影晚會及競技比賽等。

他補充說，這些活動是政務處推行暑期學生計劃而舉行，為居於區內較偏僻地方的青少年，提供更多有益身心的活動和娛樂。

### 黃大仙區公民教育競技比賽

黃大仙區將於星期日（七月二十日）在摩士公園舉行競技遊戲比賽，藉此推行公民教育。

「西分區競技同樂日」由黃大仙政務處、東頭、樂富及橫頭磡分區委員會合辦，市政局協辦，目的是透過特別設計的遊戲，藉娛樂活動提高區內居民的公民意識。

屆時，參加者會按年齡分組參加五項以公民教育為主題的競技比賽。

三個分區委員會將各派出一支參賽隊伍及啦啦隊參加。

比賽前將舉行一項開幕儀式，由署理黃文仙政務專員吳漢華、區議會主席鄭德健、康樂體育事務主任吳慧儀及三個分區委員會主席伍周美蓮、馮光中及黃勤方主持。

：：：：：：：：：：：

### 編輯注意：

歡迎派員訪攝星期日下午二時半至五時半於摩士公園一號硬地足球場舉行的「西分區競技同樂日」。

本財政年度公營開支逾四十八億

地政工務司陳乃強今（星期五）日在慶祝魯班先師寶誕的晚宴上表示，公營及私營機構今年在建造項目的支出將會增加。

陳氏對與會之承建商及建造業人士稱，公營機構，包括地下鐵路及九廣鐵路公司，去年的支出總額比前減少；但估計一九八六年會有百分之三的增長。

他又指出，私營機構的支出約會增長百分之六，去年則下降了百分之一。

陳氏說，一九八五年內獲批准施工的建築圖則的總樓面面積增加了百分之十五。

他強調政府會決心維持工務計劃的發展，除已展開的各項工程外，更會有總值超過四十八億元的工程在本財政年度內動工，與一九八五至八六財政年度已批准的工程總值比較，增加了百分之二十六。

陳氏稱：「其中較重要的為干諾道龐大改善計劃。」

「其他在進行中的道路工程包括新界主幹道路的剩餘部分，沙田至荃灣的第五號幹線及東區走廊最後一期工程。」

「已展開的大型建築工程則有尖沙咀文化中心、屯門醫院大樓及筲箕灣醫院，其中屯門醫院是目前世界上興建中最大的醫院。」

陳乃強說：「至於將於本財政年度內動工興建的建築物，就有位於灣仔填海區，樓高四十九層的政府大樓。」

陳氏稱：「有關水務方面，在本財政年度內動工的新水務工程支出預計在六億七千萬元左右，其中一億五千五百萬元是用於新市鎮的水務工程。」

他續稱：「政府已斥資一億五千萬元在荳頭興建濾水廠，以應付天水圍和元朗的發展需求。」

他說：「建議與東區海底隧道有關的工程包括敷設長達二千米由茶果嶺至鱸魚涌的海底輸水管，估計費用約為一億五千萬元。」

陳乃強表示：「各新市鎮亦會照一貫的發展速度繼續發展，總值超過二十三億元的工程將會在本財政年度內動工。預料在下一個財政年度，新市鎮發展的開支更會增加至二十五億元。」

在談到地盤安全問題，陳乃強表示情況仍然令人擔心，因為地盤意外的發生率大抵上依然過高。

不過，有一點值得鼓舞的是，在過去一年內，雖然建築工程比前增加，但是地盤意外的數目却有輕微下降。

陳氏很高興見到建造商都積極採取措施，加強地盤工人的安全。由建造業訓練局主辦的建築安全主任訓練課程，第一批學員共有五十二人，已在去年畢業。

他謂：「繼續主辦這個課程，可以確保地盤安全標準不斷提高，而有關當局亦會在不久將來制訂法例，規定凡聘用超過二百名工人的建築公司必須聘用一位安全主任。」

## 大埔已發展成現代化社區

剛卸任的大埔政務專員陳鎮源今（星期五）晚指出，大埔已逐漸成爲一個現代化而平衡的社區。

在大埔鄉事委員會、西貢北約鄉事委員會及區內社團歡送陳鎮源及歡迎接任政務專員白律治的晚宴上，陳氏表示回想三年前他初到任時，大埔基本上還是一個鄉村，整區人口亦只有八萬多人。

但他指出，大埔現時經已發展成爲一個新市鎮。

陳鎮源說，新型的公共及私人屋邨相繼落成，人口在這短短的幾年間增加至十三萬人。

陳氏補充說，隨着電氣化火車投入服務，吐露港公路的啓用，以及區內各主要幹線公路的配合，大埔至新界及市區各地的交通都非常方便迅速。

他又說，區內的文娛社區設施亦相繼落成。

陳氏表示，在種種的轉變發展中遇到不少的難題，但藉着各政府部門的通力合作，以及區議員、兩間鄉事會和區內社團領袖的支持和參與，這些問題亦一一迎刃而解。

他希望地方上濃厚的人情味以及互助的精神都能繼續發揮。

陳氏深信，新任政務專員白律治亦必會得到有關人士同樣熱烈的支持和協助，使大埔的發展再創另一個新高峰。

(編輯注意：此稿已於今日凌晨經傳真機發出。)

### 八六世博是香港展示成就的台階

八六年世界博覽會為香港提供一個台階，向世界展示香港為一個充滿生氣及活力的城市，有著廣泛的國際貿易聯繫，是一個主要的製造及金融中心，一個地區性的通訊及運輸中心，並有著穩健的將來，直至下世紀的中期。

港督尤德爵士星期四（香港時間星期五）在溫哥華向溫哥華貿易商會、香港—加拿大商會及皇家英聯邦會致辭時，作以上表示。

港督在其標題「香港與加拿大—關係日益密切」演辭中說，香港與英屬哥倫比亞省之間的聯繫，並非局限於貿易及經濟上。「我們的友誼深厚得多，我們的文化聯繫亦很牢固，在溫哥華的華人社會中，有很多家庭都是來自香港。不少香港青年都是在此地及加拿大其他地方受教育，獲益不淺。」

尤德爵士說，香港參與八六年世界博覽會的原因有三。

第一，今次博覽會的主題—通訊及交通—是構成香港在國際性貿易及金融所佔地位的兩個主要因素。

第二，溫哥華與香港對太平洋邊緣的迅速發展有共同的興趣。

第三，博覽會的舉行正值為香港信心恢復之際。

他形容香港場館的設計是一個極具創意的象徵，顯示出形成香港獨有特性的因素和特點。

一所用傳統竹棚圍繞着的現代建築物，其現代化一面令人想起現代香港的空中輪廓，而竹棚則使人想起香港居民的耐力及應變能力。

他說：「這兩個因素的結合亦象徵香港是東西方和諧匯合致使雙方受惠的地方。」

尤德爵士向在席者說，香港是一個國際貿易十分活躍的城市，而國際貿易也是香港的經濟的命脈。

香港基本上缺乏天然資源，但卻建立了一個多元化的經濟，包括製造及服務行業、先進及高效率通訊及世界級的金融服務。

他說：「香港是世界第十五位最大出口經濟體系和第十六位最大的入口地區。以整體貿易而言，我們是世界第十三位最大的貿易地區，很少其他的經濟體系能像我們同樣高度依賴對外貿易。」

在談到貿易政策時，尤德爵士說香港相信並履行自由貿易。

他說：「這制度對香港帶來了好處。它為我們的居民提供了不斷上升的生活水平。」

為了應付鄰近國家的不斷競爭、生產費用及工人薪酬的上升，人口膨脹和高的期望，製造商現已轉向生產高品質貨物。

他指出：「而所形成之貨品增值令我們獲得更佳的生活水平，改善工作環境，及更佳房屋與公共設施。」

尤德爵士又提到香港文化生活百花齊放。「今日香港的文化已邁向多元化發展，給市民表達藝術天才的機會，在亞洲可算是首屈一指的。」

每年在藝術節、亞洲藝術節及國際電影節，香港都邀請了世界一些最富創作力的表演者、音樂家和指揮家前往演出。

「香港有這一番活躍的文化景象，它不單已成為一個做生意的地方，也是一個生活豐富及令人振奮的好居所。」

尤德爵士跟着談到中英聯合聲明。他說聲明消除了對香港前途的大部分疑慮。

他解釋說，協議的精神，是要使香港在一九九七年以後繼續與今天一樣發揮效能。

除其他條款外，協議規定：香港可繼續享有行政管理權、立法權及獨立的司法權；保留現時實施的法律及司法體制；繼續現行社會及經濟制度；維持今日享有的權利及自由；私人財產及外來投資將受法律保障；以及香港的自由港口、外匯市場、資金流動和港元自由兌換會繼續運作下去。

他說：「簡而言之，香港生活的主要特色維持不變，而令香港成為一個主要貿易及國際金融中心的自由市場的環境，亦會維持不變。」

確保香港維持它在世界貿易中的領導地位的要素之一，就是有關香港應由現時開始成為貿易及關稅總協定的一個獨立締約個體的協議，而在一九九七年後亦應如是。

在總結時，尤德爵士說他希望香港在八六年世界博覽會中的參與，會被認為是信心的標誌，更是一個融合了現代與傳統城市的象徵。

他說：「我們的參與，更象徵着我們認為香港在亞太區的發展上可以扮演着充滿動力的角色。」

編輯注意：

港督在溫哥華之演辭全文經放置稿箱備取。

（編輯注意：此稿已於昨晚經傳真機發出。）

### 港人對核電廠關注亟需予以表達

署理港督鍾逸傑爵士今日（星期四）強調表達港人對大亞灣核電廠之關注的重要性，「以便有關核電廠的決定及興建，這些關注將獲適當考慮。」

鍾爵士巡訪中西區後向記者說，興建核電廠與否，決定不在於香港政府。

被問及立法局昨日就大亞灣核電廠進行辯論的重要性，他說這顯示香港市民極之關注核電廠問題。

鍾爵士說：「我認為這是一個很好的辯論，港人衷心講了他們所關心的事情，對於核電廠一事表達了很廣泛的意見，因此我認為這次辯論是十分有意義的。」

對於有說大亞灣問題已變成一個政治問題，他評論說：「每富人們發表不同意見，以及彼此間的意見有分歧，你可以說這是政治性言論。」

「但是，我認為昨日辯論最重要的地方，是所有議員都非常坦誠地發表他們每人心底裏對核電廠的感受。」

「在立法局上所見所聞的，正好反映社會上所見的不同意見。而立法局的辯論正是社會人士所持不同意見的反映。假如二十七篇演辭完全一樣，則我會非常失望。」

鍾爵士回答另一問題時說，政府正從多個途徑搜集資料。立法局議員將赴海外搜集資料，財政司亦在演辭中說過，政府非常希望將可行性的研究報告，或其中的一部份，能夠公開給市民參考，好讓他們知道在決定興建核電廠之前會進行的事。

被問及香港能否自購買電力合約中退出時，他回答說：「我們的確是作了承諾，而任何退出的後果，甚至是退出的建議，都是非常嚴重的。」

他不同意履行協議比向市民負責更為重要的說法。